

2010. I-III. negyedévi
Időközi Vezetőségi Beszámoló
a Budapesti Értéktőzsdére

1. Richter Csoport

A Richter Csoport tevékenységét 2009. január 1-jétől kezdve – a megváltozott nemzetközi számviteli előírások (IFRS 8) szerint – három működési szegmensre bontva mutatjuk be a konszolidált beszámolóban. A Gyógyszergyártási szegmensbe soroljuk azokat a tagvállalatokat, amelyek a Csoport fő tevékenységét, a gyógyszeripari termékek kutatás-fejlesztését, előállítását végzik. A Nagy- és kiskereskedelmi szegmensben mutatjuk be a disztribúciós és patikai tagvállalatok teljesítményét, amelyek egyes régiós piacainkon a gyógyszeripari értékesítési lánc szereplőiként közreműködnek termékeinknek a fogyasztókhoz való eljuttatásában. Végül, a harmadik működési szegmensbe soroltuk a konszolidációba bevont összes többi tagvállalatot (Egyéb szegmens), amelyek, szolgáltatóként, nagyobbrészt kereskedelmi és marketing tevékenységet végezve támogatják a gyógyszergyártó tagvállalatok működését (lásd 1. sz. Függelék, 17. oldal).

2. Összefoglalás

A Csoport **árbevétele** 2010 első háromnegyed évében 215.680 MFt-ot (782,0 M€-t) tett ki, amely 9,4 %-os növekedést (euróban mérve 12,9 %-os emelkedést) jelent 2009 azonos időszakához viszonyítva. A Csoport egyes kiemelt régióiban – Magyarországon, az EU9 térségben és a legtöbb FÁK piacon – növekedést tudott elérni.

Magyarországon 2010 első háromnegyed évében 25.692 MFt (93,2 M€) árbevételt realizáltunk, amely 7,6 %-os növekedést jelent a tavalyi év azonos időszakában elért forgalomhoz képest. Az árcsökkentések mértéke elhanyagolható volt a vizsgált időszakban, emellett az elmúlt két évben bevezetett készítmények forgalma árbevétel növekedést eredményezett.

A **Magyarországon kívüli piacokról** származó árbevétel 2010 első kilenc hónapjában 688,8 M€ volt, ami 80,0 M€-s, azaz 13,1 %-os növekedés a bázis időszakhoz képest. A FÁK-tagállamokban 40,4 %-os (dollárban kifejezve 34,2 %-os) növekedés mellett 312,7 M€ (407,9 M\$) árbevételt realizáltunk a vizsgált időszakban. Jelentős forgalom bővülést értünk el Oroszországban, Ukrajnában, valamint az Egyéb tagköztársaságok többségében is. Oroszországi árbevételünkre jelentős pozitív hatással voltak azok az előszállítások, amelyekkel a 2010 szeptember 1-jével hatályba lépő jogszabályi változásokra kívántunk felkészülni. Az Európai Unió országaiba irányuló eladások euróban kifejezve 2,6 %-kal csökkentek elsősorban a romániai nagy- és kiskereskedelmi szegmens csökkenő értékesítése következtében. Az USA régió értékesítése dollárban számítva 12,5 %-kal csökkent. 2010 első háromnegyed éve során az „Egyéb országok” régióban a forgalom euróban kifejezve 12,4%-kal nőtt a bázis év azonos időszakában elért szinthez képest.

Az **üzleti eredmény** 2010 első kilenc hónapjában 51.105 MFt (185,3 M€) volt, ami 14.516 MFt-tal (39,7 %-kal) magasabb a 2009 azonos időszakában elért értéknél. Az Oroszországba megvalósult előszállítások, valamint a viszonylag alacsony fedezetű nagy- és kiskereskedelmi forgalom jelentős visszaesése együttesen eredményezték a kiváló teljesítményt. Euróban számítva 56,7 M€ (44,1 %) növekedésről számolhatunk be.

Az **üzleti eredményhányad** a vizsgált időszakban 23,7 % volt, amely a bázisidőszaki 18,6 %-hoz képest jelentősen növekedett.

Az **adózott eredmény** 57.667 MFt (209,1 M€) volt, ami forintban mérve 54,1 %-os, (euróban számítva 58,9 %-os) növekedést jelent a bázisidőszakhoz viszonyítva, elsősorban a forgalom növekedésének és kedvező összetételének következtében.

A **teljes részvénytárcsára vetített egy részvényre jutó eredmény** a rendkívüli és egyszeri tételek nélkül számítva 2010 első kilenc hónapjában 3.082 Ft/részvény (11,18 €/részvény) volt, ami forintban számítva 52,9 %-os (euróban 57,8 %-os) emelkedést jelent a bázisidőszaki értékhez képest.

A **mérlegfőösszeg** 2010. szeptember 30-án 480.128 MFt volt, ami 50.158 MFt-tal magasabb a 2009. december 31-i állománynál. A Richter október és november folyamán két jelentős akvizíciót jelentett be (PregLem, Grünenthal fogamzásgátló portfólió). A Csoport 2010. szeptember 30-i pénzeszköz állománya még az akvizíció előtti állapotot tükrözi.

3. A Csoport értékesítésének régiókénti megoszlása

MFt	2010	2009	Változás	
	1-9. hó			%
Magyarország	25.692	23.871	1.821	7,6
EU (*)	71.034	75.277	-4.243	-5,6
Lengyelország	13.778	15.506	-1.728	-11,1
Románia	30.323	33.376	-3.053	-9,1
EU 9	14.195	13.466	729	5,4
EU 15	12.738	12.929	-191	-1,5
FÁK	86.263	63.388	22.875	36,1
Oroszország	61.116	44.849	16.267	36,3
Ukrajna	10.034	7.653	2.381	31,1
Egyéb FÁK	15.113	10.886	4.227	38,8
USA	21.678	24.443	-2.765	-11,3
Egyéb országok	11.013	10.095	918	9,1
Összesen	215.680	197.074	18.606	9,4

M€	2010	2009	Változás	
	1-9. hó			%
Magyarország	93,2	83,9	9,3	11,1
EU (*)	257,6	264,6	-7,0	-2,6
Lengyelország	50,0	54,5	-4,5	-8,3
Románia	109,9	117,3	-7,4	-6,3
EU 9	51,5	47,3	4,2	8,9
EU 15	46,2	45,5	0,7	1,5
FÁK	312,7	222,8	89,9	40,4
Oroszország	221,6	157,6	64,0	40,6
Ukrajna	36,4	26,9	9,5	35,3
Egyéb FÁK	54,7	38,3	16,4	42,8
USA	78,6	85,9	-7,3	-8,5
Egyéb országok	39,9	35,5	4,4	12,4
Összesen	782,0	692,7	89,3	12,9
Átlagárfolyam (€ / Ft)	275,8	284,5	-8,7	-3,1

Megjegyzés: (*) Az EU összes tagállama Magyarország kivételével.

A beszámolási, valamint a korábbi időszakokban alkalmazott €/Ft és \$/Ft átlagárfolyam-adatokat a 3. Függelékben, a 18. oldalon közöljük.

4. Működési szegmens információk

A beszámoló ezen részében ismertetjük az árbevételre, az üzleti eredményre és az alkalmazotti létszámra vonatkozó adatokat.

	Gyógyszergyártás		Nagy- és kiskereskedelem		Egyéb		Kiszűrések		Csoport összesen	
	2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009
	1-9. hó		1-9. hó		1-9. hó		1-9. hó		1-9. hó	
Összes árbevétel	185.851	164.143	29.380	32.361	24.769	26.224	(24.320)	(25.654)	215.680	197.074
Üzleti tevékenység eredménye	50.639	37.744	586	(787)	290	525	(410)	(893)	51.105	36.589
Társult vállalkozásoktól származó eredmény	-	-	520	469	-	-	-	-	520	469
Alkalmazottak záró állományi létszáma (fő)	7.899	7.708	1.417	1.603	866	894	-	-	10.182	10.205

A Csoport üzleti eredménye nagyrészt a gyógyszergyártási szegmensből származik. A gyógyszergyártási szegmens üzleti eredménye 2010 első kilenc hónapja folyamán 34,2 %-kal növekedett 2009 azonos időszakával összehasonlítva. A Nagy- és kiskereskedelmi szegmensbe tartozó leányvállalatok üzleti eredménye, valamint az ide tartozó társult vállalatok eredményéből való részesedés összege együttesen 1.106 MFt nyereséget tett ki a vizsgált időszakban. A kiskereskedelmi tevékenység átszervezése következtében a Csoporthoz tartozó patikák száma 120-ra csökkent 2010 első negyedében, ezt követően pedig nem változott az első háromnegyed év végéig.

Az Egyéb szegmensbe tartozó tagvállalatok árbevétele 2010 első háromnegyed évében 5,5 %-kal (euróban számítva 2,5 %-kal) csökkent az előző év megfelelő időszakához képest. A bázis időszak adatai tartalmazzák az időközben eladásra került Biowet Drwalew forgalmát.

4.1 A Gyógyszergyártási szegmens árbevétele

Ebben a részben az anyavállalat és a termelő leányvállalatok együttes teljesítményéről számolunk be. 2010 első kilenc hónapjában a Gyógyszergyártási szegmens árbevétele 185.851 MFt (673,9 M€) volt, amely 13,2 %-os (euróban kifejezve 16,8 %-os) növekedésnek felel meg. A FÁK régióban és Magyarországon elért jó teljesítmény többszörösen meghaladta a Lengyelországban, illetve az USA-ban bekövetkezett forgalom visszaesést.

A szegmens árbevételének régiónkénti megoszlása

MFt	2010	2009	Változás	
	1-9. hó			%
Magyarország	24.612	22.997	1.615	7,0
EU ^(*)	46.573	46.268	305	0,7
Lengyelország	13.882	14.729	-847	-5,8
Románia	6.170	5.499	671	12,2
EU 9	14.195	13.458	737	5,5
EU 15	12.326	12.582	-256	-2,0
FÁK	84.062	61.918	22.144	35,8
Oroszország	61.116	44.842	16.274	36,3
Ukrajna	9.524	6.984	2.540	36,4
Egyéb FÁK	13.422	10.092	3.330	33,0
USA	21.143	24.254	-3.111	-12,8
Egyéb országok	9.461	8.706	755	8,7
Összesen	185.851	164.143	21.708	13,2

M€	2010	2009	Változás	
	1-9. hó			%
Magyarország	89,3	80,8	8,5	10,5
EU ^(*)	168,8	162,6	6,2	3,8
Lengyelország	50,3	51,8	-1,5	-2,9
Románia	22,3	19,3	3,0	15,5
EU 9	51,5	47,3	4,2	8,9
EU 15	44,7	44,2	0,5	1,1
FÁK	304,8	217,7	87,1	40,0
Oroszország	221,6	157,6	64,0	40,6
Ukrajna	34,5	24,6	9,9	40,2
Egyéb FÁK	48,7	35,5	13,2	37,2
USA	76,7	85,3	-8,6	-10,1
Egyéb országok	34,3	30,6	3,7	12,1
Összesen	673,9	577,0	96,9	16,8
Átlagárfolyam (€ / Ft)	275,8	284,5	-8,7	-3,1

Megjegyzés: ^(*) Az EU összes tagállama Magyarország kivételével.

A jelentésben név szerint megemlített termékek listáját a 2. számú Függelék tartalmazza a 18. oldalon

4.1.1 Magyarország

A Csoport 2010 első kilenc hónapjában 24.612 MFt (89,3 M€) árbevételt realizált **Magyarországon**, ami 7,0 %-kal (euróban számítva 10,5 %-kal) magasabb az előző év azonos időszakában elért bázisértéknél. A megelőző évihez viszonyítva a vizsgált időszakban az árcsökkentések mértéke elhanyagolható volt.

A gyógyszer-gazdaságossági törvény értelmében 2007-től kezdve a gyógyszergyártóknak a támogatásban részesülő termékeik esetében be kell fizetniük a termelői árra eső támogatás – gyógyszerértékesítési forgalmi adatok alapján számított – éves összegének 12 %-át. Az orvoslátogatói díj

2009. február 15-étől ismét bevezetésre került 0,4 millió forint / hó / orvoslátogató összegben. A gyógyszer-gazdaságossági törvény szerint 2010-re vonatkozóan jelentős kutatás-fejlesztési ráfordítások megvalósulása esetén a fenti kötelezettségek (tehát a 12 %-os adó és az orvoslátogatói díj) együttes összege akár 100%-kal is csökkenthető. A vezetőség megítélése szerint a Társaság jogosult a fenti kötelezettségek visszaigénylésére.

Számos termék forgalma emelkedett jelentősen a vizsgált időszakban; ezek közül a [Moduxint](#), a [Xetert](#), az [Atrombint](#), és a [Tysabrit](#) érdemes kiemelni. Ugyanakkor egyes termékek, például a [Ednyt](#), a [Mydeton](#) és az [Aflamin](#) árbevétele elmaradt a bázisidőszaki értéktől.

2010 harmadik negyedében a következő új termékeket vezettük be a hazai piacon: a drospirenone és 20 mg ethinyl estradiol tartalmú fogamzásgátlót, a [Symiciát](#), valamint a licenszbe vett, nebivolol tartalmú szív- és érrendszeri készítményt a [Nebibetát](#).

Piacelemzők (IMS) 2010 első kilenc hónapjára vonatkozó adatai alapján – elsősorban a gyógyszeriparban az elmúlt évekre jellemző felvásárlási és akvizíciós folyamatok eredményeként – a Richter jelenleg a negyedik szereplő a hazai piacon 5,6%-os részesedéssel. A vényköteles patikai piacon a Richter piaci részesedése 7,2 %-on áll.

4.1.2 Európai Unió

Az **Európai Unióban**, a magyarországi piac nélkül, az árbevétel 2010 első kilenc hónapjában 168,8 M€ volt, ami 3,8 %-os növekedést jelent 2009 megfelelő időszakához viszonyítva.

A nőgyógyászati készítmények eladásából származó árbevétel a régió teljes forgalmának 28 %-át tette ki.

Lengyelországban, amely a Csoport legnagyobb piaca a térségben, a gyógyszergyártási szegmensben 201,8 MPLN (50,3 M€) forgalmat realizáltunk. Złotyban kifejezve a forgalmunk 11,1 %-kal maradt el a bázisidőszaki érték mögött. Európában mért árbevételünk 2,9 %-kal csökkent a vizsgált időszakban. A lengyelországi piacon elkönyvelt visszaesés ellenére egyes termékeink, mint például a [Protevasc](#), a [Larus](#), a [Fem Seven](#), a [Nortivan](#) és a [Vidotin](#) forgalma növekedett.

Romániában 93,5 MRON (22,3 M€) forgalomról számolhatunk be, amely lejben 14,8 %-os (euróban 15,5 %) éves növekedést jelent a 2009 első háromnegyed évében elért árbevételhez képest.

2009. október 1-jétől a kormányzat kezdeményezte a Központi Biztosítóház fizetési határidőinek meghosszabbítását a patikák és kórházak felé. Ezzel egyidejűleg a kormányzat elfogadott egyfajta gyártói visszafizetési rendszert a gyógyszerpiaci kiadások túllépésének finanszírozására. Az 5-12 %-os sávban mozgó visszafizetéseket a gyógyszergyártóknak a Központi Biztosítóház felé kell majd teljesíteniük.

A szabályozási környezetben nemrégiben bevezetett változtatások következtében a román gyógyszerpiac egészét mind inkább sújtják a fokozódó fizetési késedelmek és árcsökkentések. A szabályok változása néhány Richter terméket kedvezőtlenül érintett akár a támogatási szint, akár az árak csökkenése okán.

Az elért forgalom növekedéshez 2010 első kilenc hónapjában leginkább a [Moduxin](#), a [Vidotin](#) és az [Aflamil](#) árbevétele járult hozzá.

Az **EU 9** piacán 51,5 M€ forgalmat értünk el 2010 első háromnegyed éve során, amely euróban mérve 8,9 %-os növekedést jelent az előző év azonos időszakához képest. Az ezen országokban a vizsgált időszakban realizált forgalom a gyógyszergyártási szegmens európai uniós árbevételének 31 %-át tette ki.

A Csoportnak egyre erősödő versennyel kell szembenéznie, valamint azzal, hogy az egyes kormányzatok folyamatosan nyomás alatt tartják az árak és a társadalombiztosítási támogatások szintjét, amelyek így évről évre csökkennek.

Csehországban 2010 első kilenc hónapjában 17,1 M€ árbevételt értünk el, ami jelentős, 11,5 %-os növekedést képvisel az alacsony bázisidőszaki értékhez viszonyítva. A forgalom növekedés elsősorban az **orális fogamzásgátlók** és a **Larus** árbevétel-emelkedésének köszönhető. **Szlovákiában** 2010 első háromnegyed évében 15,1 M€ forgalmat realizáltunk. A 7,0 %-os árbevétel növekedés elsősorban a **Larus**, és az orális fogamzásgátlók (különösen a **Lindynette** és az **Escapelle**), valamint a **Dironorm** jó teljesítményének volt köszönhető. **Balti államokban** 10,6 M€ árbevételt realizáltunk 2010 első kilenc hónapjában, ami számottevő, 9,1 %-os növekedésnek felel meg egy viszonylag alacsony bázishoz képest. **Bulgáriában** az értékesítés 8,4 M€ volt a vizsgált időszakban, ami 6,7 %-os növekedést jelent 2009 első háromnegyed évében elért forgalomhoz viszonyítva.

Stratégiánk fontos eleme a termékportfólió folyamatos megújítása valamennyi piacunkon. Ezzel a célkitűzéssel összhangban a következő új termékeket vezettük be 2010 harmadik negyedéve során: a Balti államokban, a nőgyógyászati (Cu és Au tartalmú) IUD **Goldlilyt**, Bulgáriában pedig a koleszterinszint csökkentő, rosuvastatin hatóanyagú készítményt, a **Zarantát**.

A **15 korábbi EU-tagállam** piacain 44,7 M€ forgalmat értünk el a vizsgált időszakban, amely euróban mérve 1,1 %-kal magasabb az egy évvel korábbi teljesítménynél. A térség forgalma az Európai Unióból származó árbevételünk 26 %-át adta a vizsgált időszakban.

A nyugat-európai piacokra jellemző, folyamatosan erősödő generikus verseny és árszínvonalcsökkenés Csoportunk termékeinek árbevételére is hatással van.

Németországban 2010 első háromnegyedévében a Csoport 19,1 M€ árbevételt ért el, ami jelentős emelkedést jelent az egy évvel korábbi forgalomhoz képest. Ez a növekedés elsősorban a **terbinafine**, a **tamsulosine** és a **fluconazole** tabletták értékesítésének volt köszönhető. **Franciaországban** 8,3 M€ árbevételt értünk el 2010 első kilenc hónapja során.

4.1.3 FÁK

A **FÁK tagköztársaságokban** 2010 első háromnegyed évében realizált forgalom 304,8 M€ volt, amely figyelemreméltó, 40,0 %-os euróban mért növekedést jelent, ami elsősorban a bázisidőszaki alacsony forgalomnak, valamint az Oroszországba irányuló harmadik negyedévi előszállításoknak volt köszönhető. Jelentős forgalom növekedést értünk el a térség legtöbb piacán.

A zömében fogamzásgátló készítményeket tartalmazó nőgyógyászati termékcsoport 22 %-kal részesedett a FÁK országok teljes árbevételéből 2010 első kilenc hónapja során.

Oroszországban 2010 első háromnegyed évében 221,6 M€ árbevételről számolhatunk be, ami 40,6 %-os növekedést jelent a bázisidőszaki értékhez képest. Oroszországi árbevételünkre jelentős pozitív hatással voltak azok az előszállítások, amelyekkel a 2010 szeptember 1-jével hatályba lépő jogszabályi változásokra kívántunk felkészülni. Ezek értéke megközelítőleg kéthavi átlagos értékesítést tesz ki. A 2010. április 1-jétől bevezetett új árszabályozás nem gyakorolt jelentős hatást a Csoport árbevételére. A vizsgált időszakban az **orális fogamzásgátlók**, a **Panangin**, a **Mydocalm**, valamint a **Suprax**, a **Cavinton** és a **Diroton** árbevétele nőtt számottevően.

Ukrajnában 45,0 M\$ (34,5 M€) árbevételt realizáltunk 2010 első háromnegyed éve során, ami jelentős, 34,7 %-os (euróban kifejezve 40,2 %-os) emelkedést jelent az előző év azonos időszakában elért viszonylag alacsony forgalomhoz képest. A stabilizálódó politikai helyzet kedvező hatással volt a gazdasági környezetre, és hozzájárult a javuló piaci teljesítményünkhöz.

Termékportfoliónk készítményeinek többsége növekedést mutatott a vizsgált időszakban. A **Groprosin**, az **Ekvator** és a **Cavinton** járultak leginkább hozzá a forgalom növekedéséhez.

A **FÁK egyéb tagköztársaságaiban** a 2010 első kilenc hónapjában 63,4 M\$ (48,7 M€) árbevételt realizáltunk, ami a 2009 azonos időszakában elért viszonylag alacsony forgalomhoz képest 31,0 %-kal (euróban kifejezve 37,2 %-kal) magasabb. A legjelentősebb árbevételt, 17,9 M€-t, **Kazahsztánban** értük el. Forgalom növekedést realizáltunk még **Belorussziában** és **Üzbegisztánban**, bár szintén alacsony bázisról. 2010 első háromnegyed évében a fenti két tagköztársaság 20,2 M\$ (15,5 M€) forgalommal járult hozzá a régió árbevételéhez.

4.1.4 USA

Az **USA**-ban 2010 első háromnegyed évében 100,0 M\$ (76,7 M€) árbevételt realizáltunk, ami dollárban mérve 14,0 %-os csökkenést jelent az előző év azonos időszakához képest. Előrejelzésünkkel összhangban a profitmegosztásból származó bevételünk tovább csökkent a termék életgörbe telített szakaszába ért nőgyógyászati készítmények piacán tapasztalt, fokozódó generikus verseny miatt.

A **Plan B OneStep** márkanévű sürgősségi fogamzásgátló kiegyensúlyozott forgalomnövekedésével egyidejűleg tovább csökkentek a **Plan B** és a generikus hatóanyagok eladásából származó bevételek. A korábbi **lisinopril** kiszállítások leállításra kerültek. A jelentős mértékű árerőzió szintén negatív hatást gyakorolt az USA-ban elért forgalmunkra.

A nőgyógyászati termékcsoport, ideértve a **drospirenone**-nal összefüggő profitmegosztásból származó bevételt is, az USA forgalmunk 98 %-át tette ki.

4.1.5 Egyéb országok

Ezekben az országokban 34,3 M€ (44,7 M\$) árbevételt értünk el 2010 első háromnegyed évében, ami 12,1 %-os (dollárban 7,2 %) növekedést jelent az előző év azonos időszakához képest.

A beszámolási időszakban árbevételünk **Kínában** 4,0 M€-ra, **Japánban** pedig 3,2 M€-ra növekedett. Ezzel szemben **Vietnamban** a forgalom visszaesett. Számottevő forgalomról számolhatunk be **Svájc** és **Szerbia** esetében is (egyenként 2,7 M€).

4.2 Nagy- és kiskereskedelmi szegmens árbevétele

MFt	2010	2009	Változás	
	1-9. hó			%
Magyarország	195	196	-1	-0,5
Románia	26.781	30.883	-4.102	-13,3
FÁK	2.404	1.282	1.122	87,5
Összesen	29.380	32.361	-2.981	-9,2

M€	2010	2009	Változás	
	1-9. hó			%
Magyarország	0,7	0,7	0,0	0,0
Románia	97,1	108,5	-11,4	-10,5
FÁK	8,8	4,5	4,3	95,6
Összesen	106,6	113,7	-7,1	-6,2

A nagy- és kiskereskedelmi tevékenységet végző vállalatok működésének elsődleges célja, hogy támogassa a termékértékesítést a Csoport egyes hagyományos piacain.

A Nagy- és kiskereskedelmi szegmens árbevételének körülbelül 91 %-át, (405,8 MRON értékben) romániai leányvállalataink érték el. A maradék forgalom túlnyomó részét a FÁK-régióban található érdekeltségeink bonyolították le. A romániai értékesítés 2010 első háromnegyed évében 11,3 %-ot csökkent lebben kifejezve. Az euróban mért csökkenés 10,5 %-os volt.

5. Fő pénzügyi mutatószámok

	MFt			M€		
	2010	2009	Változás	2010	2009	Változás
	1-9. hó		%	1-9. hó		%
Összes árbevétel	215.680	197.074	9,4	782,0	692,7	12,9
Bruttó fedezet	132.165	111.680	18,3	479,2	392,5	22,1
Üzleti eredmény	51.105	36.589	39,7	185,3	128,6	44,1
Pénzügyi eredmény	6.757	2.926	130,9	24,5	10,3	137,9
Adózás előtti eredmény	58.382	39.984	46,0	211,7	140,5	50,7
Anyavállalat tulajdonosaira jutó adózott eredmény	57.443	37.561	52,9	208,3	132,0	57,8

	2010	2009
	1-9. hó	
	%	%
Fedezeti hányad	61,3	56,7
Üzleti eredményhányad	23,7	18,6
Anyavállalat tulajdonosaira jutó adózott eredményhányad	26,6	19,1

6. Költségek, ráfordítások, eredmény

Az **értékesítés költségei** 2010 első háromnegyed évében 83.515 MFt-ot (302,8 M€-t) tettek ki, amely forintban kifejezve 2,2 %-kal alacsonyabb (euróban mérve 0,9 %-kal magasabb) volt mint az előző év azonos időszakában.

A **fedezeti hányad** 2010 első kilenc hónapjában 61,3 %-ra nőtt a 2009 első háromnegyed évében elért 56,7 %-ról. A javulás több tényező következménye: a kiemelkedően magas FÁK árbevétel, valamint a viszonylag alacsony fedezetű gyógyszer nagy- és kiskereskedelmi forgalom jelentős visszaesésének együttes pozitív hatása, amelyet csak némileg ellensúlyozott az USA-ban realizált árbevétel csökkenés és az euróhoz képest kismértékben erősödő forint árfolyam.

A működési költségek közül az **értékesítési és marketingköltségek** 43.672 MFt-ot (158,3 M€-t) értek el 2010 első háromnegyed éve során, amely forintban 6,1 %-os, euróban mérve 9,5 %-os növekedést jelent. Árbevételhez viszonyított arányuk a vizsgált időszak során 20,2 % volt. 2010. január 1-jétől a Richter jelentős K+F kiadásai miatt a belföldi orvoslátogatói regisztrációs díj 100 %-a visszaigényelhető, tehát a fenti tétel nem tartalmazza az említett kötelezettséget.

Az **igazgatási és egyéb működési költségek** értéke 14.222 MFt-ot (51,6 M€-t) tett ki 2010 első háromnegyed évében, ami forintban kifejezve 8,3 %-os (euróban mérve 11,9 %-os) növekedést jelent 2009 azonos időszakában elért értékhez képest. Ezek a költségek tartalmazzák a közelmúltban bejelentett PregLem akvizícióval összefüggésben elszámolt tanácsadói költségeit.

A **kutatási és fejlesztési költség** árbevételhez viszonyított aránya a 2010 első háromnegyed éve során 11,4 %, értéke pedig 24.661 MFt (89,4 M€) volt, amely forintban kifejezve 37,4 %-os növekedést jelent az előző év azonos időszakában elért értékhez képest. A növekedés oka elsősorban a Forest Laboratories-zal együttműködésben végrehajtott klinikai vizsgálatok előrehaladása.

Az **egyéb bevételek és ráfordítások** egyenlege 2010 első kilenc hónapjában a bázisidőszaki 2.867 MFt kiadásról (10,1 M€) 1.495 MFt bevételre (5,4 M€) változott. 2010 második negyedévében a Cariprazine sikeres fázis III. vizsgálatával összefüggésben a Társaság mérőföldkő bevételt könyvelt el. A Richter K+F tevékenységével összefüggésben elszámolt mérőföldkő bevétel hasonlóképpen érintette a bázisidőszakot is, ezzel szemben a 2007. évi gyógyszer-gazdaságossági törvényben előírt 12 %-os adófizetési kötelezettség csak 2009 első félévét terhelte.

Az **üzleti tevékenység eredménye** forintban mérve 39,7 %-kal, 51.105 MFt-ra, euróban számolva pedig 44,1 %-kal 185,3 M€-ra nőtt 2010 első háromnegyed évében az előző év megfelelő időszakához viszonyítva. A konszolidált üzleti eredményhányad 23,7 %-ra nőtt a 2009 első kilenc havi 18,6 %-os szinthez képest.

A csoport szintű **pénzügyi tevékenység** összetevői az alábbi táblázatban kerülnek részletezésre:

	MFt			M€		
	2010 1-9. hó	2009 Változás		2010 1-9. hó	2009 Változás	
Nem realizált tételek	(577)	(3.804)	3.227	(2,1)	(13,4)	11,3
Vevő-, ill. szállítóállomány átértékelése	(658)	(818)	160	(2,4)	(2,9)	0,5
Devizakölcsönök átértékelése	79	(116)	195	0,3	(0,4)	0,7
Egyéb devizás tételek átértékelése	(108)	(2.539)	2.431	(0,4)	(8,9)	8,5
Határidős ügyletek értékelésének január 1-i feloldása	108	(1.239)	1.347	0,4	(4,4)	4,8
Határidős devizaügyletek fordulónapi értékelése	2	908	-906	0,0	3,2	-3,2
Realizált tételek	7.334	6.730	604	26,6	23,7	2,9
Határidős devizaügyletek realizált pénzügyi eredménye	(1.669)	875	-2.544	(6,1)	3,1	-9,2
Követelések, kötelezettségek árfolyamnyeresége	4.886	1.403	3.483	17,7	4,9	12,8
Devizaátváltás árfolyamnyeresége	601	937	-336	2,2	3,3	-1,1
Osztalékbevétel	9	106	-97	0,0	0,4	-0,4
Nettó kamatbevétel	3.271	3.201	70	11,9	11,3	0,6
Egyéb	236	208	28	0,9	0,7	0,2
Pénzügyi tevékenység eredménye	6.757	2.926	3.831	24,5	10,3	14,2

A pénzügyi tevékenység eredménye 2010 első háromnegyed évében 6.757 MFt (24,5 M€) volt, szemben a 2009 első kilenc hónapjában elért 2.926 MFt-tal (10,3 M€), ami 3.831 MFt (14,2 M€) növekedést jelent.

Az év harmadik negyedévében a forint gyengülése és a dollár erősödése kedvezően hatott a Társaság eredményeire, többek között a realizált pénzügyi eredmény alakulására is.

Az árfolyamok alakulását az alábbi táblázat mutatja:

	2009.09.30	2009.12.31	2009.03.31	2010.06.30	2010.09.30
€/Ft	269,35	270,50	266,60	284,70	277,00
\$/Ft	183,78	187,72	198,27	232,98	203,82

Határidős ügyleteket csak az anyavállalat köt. Az árfolyam kockázat csökkentésére 2009-ben és 2010 első hat hónapjában €/ \$ határidős ügyleteket kötöttünk. A megkötött szerződések a 2010 második féléves várható nettó US\$ bevételek felét, míg 2011. első félévre áthúzódó kötések a nettó US\$ bevételek mintegy 10%-át fedezik.

A vezetőség folyamatosan figyelemmel kíséri az árfolyam alakulásokat és ennek megfelelően dönt további ügyletek kötéséről.

A kamatbevétel 2010 első félévében 3.271 MFt (11,9 M€) volt, ami forintban számítva mérsékelt növekedést mutatott, euróban mérve gyakorlatilag nem változott a bázis időszakban elért 3.201 MFt-hoz (11,3 M€-hoz) képest.

A Csoport pénzügyi eredményének az anyavállalatitól való eltérése a Csoporton belüli tételek kiszűréséből (Csoporton belüli kölcsönök, vevő- és szállító állományok átértékelése, Csoporton belüli osztalék- és kamatfizetés), illetve a leányvállalatok vevő- és szállítói állományainak 2010. szeptember 30-i értékeléséből adódik. (Az anyavállalati pénzügyi eredmény részletei megtekinthetők a jelentés 27. oldalán.)

Az **adózás előtti eredmény** 58.382 MFt (211,7 M€) lett, ami 18.398 MFt-os (71,2 M€) növekedést jelent a 2009 első háromnegyed évében elért értékhez viszonyítva.

Az **adózott eredmény** a vizsgált időszakban 57.667 MFt-ot (209,1 M€) tett ki, ami a 2009 első kilenc havi értéknél 20.241 MFt-tal (77,5 M€-val) magasabb.

A konszolidált adózott eredményből a **külső tulajdonosokra jutó eredmény** 2010 első háromnegyed évében 224 MFt (0,8 M€) volt.

Az **anyavállalat tulajdonosaira jutó adózott eredmény** 19.882 MFt-os (76,3 M€) emelkedés után 2010 első kilenc hónapjának végére 57.443 MFt-ot (208,3 M€-t) tett ki, árbevételhez viszonyított aránya 26,6 %-ra nőtt a bázisidőszaki 19,1 %-os szinthez képest.

7. Egy részvényre jutó eredmény

	Ft			€		
	2010	2009	Változás	2010	2009	Változás
		1-9. hó	%		1-9. hó	%
Alap	3.085	2.018	52,9	11,19	7,09	57,8
Hígított	3.082	2.015	52,9	11,18	7,08	57,8

Az **egy részvényre jutó eredmény „alap” formája** 2010 első kilenc hónapjában 3.085 Ft/részvény (11,19 €/részvény) volt, ami 2009 megfelelő időszaki értékéhez viszonyítva forintban számolva 52,9 %-os (euróban mérve 57,8%-os) növekedést jelent.

A törzsrészesvények saját részesvények nélkül számított súlyozott átlaga 2010 első háromnegyed évében 18.617.410, míg az összehasonlítás alapjául szolgáló időszakban 18.611.638 darab részesvény volt.

A **teljes részesvény számra vetített egy részvényre jutó eredmény** a rendkívüli és az egyszeri tételek nélkül számítva 3.082 Ft/részvény (11,18 €/részvény) volt. Ez az érték a 2009 első háromnegyed évében elért 2.015 Ft/részvény (7,08 €/részvény) eredményhez képest forintban mérve 52,9 %-os (euróban számolva 57,8 %-os) növekedést mutat.

A részesvények számának súlyozott átlaga a vizsgált és a bázisévben egyaránt 18.637.486 darab részesvény volt.

8. Mérleg

2010. szeptember 30-án a Csoport **mérlegfőösszege** 480.128 MFt volt, ami 50.158 MFt-tal, azaz 11,7 %-kal haladta meg a 2009. december 31-i szintet.

A **befektetett eszközök** értéke 2010. szeptember 30-án 180.689 MFt volt, ami 3,2 %-kal magasabb, mint a 2009. december 31-i érték.

A **forgóeszközök** értéke 2010. szeptember 30-án 44.637 MFt-os (17,5 %-os) növekedés után 299.439 MFt-on állt, elsősorban az oroszországi kiszállítások miatt bekövetkezett vevőállomány, valamint a készpénz és pénz egyenértékű eszközök növekedése miatt. A pénzeszköz-állomány 2010. szeptember 30-i értéke nem tükrözi a közelmúltban bejelentett akvizíciók hatását.

A Csoport **saját tőkéje** 424.331 MFt, amely a 2009. december 31-i egyenleghez képest 45.576 MFt-os növekedést mutat.

A Csoport **rövid lejáratú kötelezettségei** 2010. szeptember 30-án 54.496 MFt-ot tettek ki, azaz 9,7 %-kal álltak magasabban a 2009. december 31-i állománynál, elsősorban az egyéb kötelezettségek magasabb szintje miatt.

9. Beruházás

A Csoport beruházásainak összege az immateriális javak beszerzésével együtt 2010 első háromnegyed évében 12.828 MFt (46,5 M€) volt, szemben a bázisidőszaki 13.733 MFt (48,3 M€) értékkel. A biotechnológiai kutatás-fejlesztés és gyártás magyarországi kapacitásainak kialakításához kapcsolódó beruházás összege a vizsgált időszakban 4.546 MFt (16,5 M€) volt.

10. A Csoporttal kapcsolatos egyéb információk

10.1 A Richter-részvényekkel kapcsolatos információk

10.1.1. A részvények darabszáma 2010. szeptember 30-án a 2010. június 30-i állapothoz képest nem változott.

	2010. szeptember 30.			2010. június 30.		
	Darab	Névérték (eFt)	%	Darab	Névérték (eFt)	%
Törzsrészvény	18.637.486	18.637.486	100,0	18.637.486	18.637.486	100,0

10.1.2. Az Anyavállalat saját törzsrészvényeinek száma 2010. harmadik negyedév folyamán kis mértékben növekedett.

	Törzsrészvények		
	2010. szeptember 30.	2010. június 30.	2009. december 31.
Darab	22.234	22.018	18.279
Névérték (eFt)	22.234	22.018	18.279
Nyilvántartási érték (eFt)	951.438	941.419	779.824

A leányvállalatok birtokában lévő Richter-részvények darabszáma 2010. szeptember 30-án 10.550 db volt.

A Társaság a Pénzügyminisztérium által jóváhagyott Elismert munkavállalói értékpapír-juttatási program szabályzatában előírt visszaadási kötelezettség miatt 216 db részvényt vett vissza munkaviszonyukat megszüntető dolgozóitól a harmadik negyedév folyamán.

A Richter Gedeon Igazgatósága 1996. évben határozott egy ún. bónuszrészvény juttatási rendszer bevezetéséről. A kedvezményezett körbe tartoznak az osztályvezetőktől felfelé a Társaság vezetői, valamint egyes kulcsfontosságú munkakört betöltő alkalmazottak. A részvényjuttatásra a teljesítmények komplex értékelése alapján félevenként kerül sor. A 2010. második félévi juttatás várhatóan 661 MFt-nak megfelelő részvénymennyiség lesz.

A Richter Gedeon Igazgatósága 2010. október 4-én hozzájárult ahhoz, hogy a 2009-2011 éves Elismert munkavállalói értékpapír-juttatási program 2010-ben is folytatódjon. A várhatóan 4.632 fő részére juttatandó részvénymennyiség értéke 1.756 MFt lesz, az átadást decemberre tervezzük.

Az első kilenc havi jelentésünk a részvényalapú juttatások időarányos részét tartalmazza.

A saját részvény állomány csoport szinten 2010. szeptember 30-án 32.784 db volt.

10.2 Tulajdonosi szerkezet

A 2010. szeptember 30-án ismert tulajdonosi szerkezet az alábbi táblázatban kerül bemutatásra:

Tulajdonosok	Törzsrészesvények Darab	Szavazó tőke %	Jegyzett tőke %
Belföldi tulajdonosok	6.629.492	35,63	35,58
MNV Zrt.	4.680.898	25,16	25,12
Önkormányzatok	100	0,00	0,00
Intézményi befektetők	1.657.957	8,91	8,90
Magánbefektetők	290.537	1,56	1,56
Külföldi tulajdonosok	11.896.751	63,95	63,82
Intézményi befektetők	11.811.249	63,49	63,36
Ebből Bank of New York Mellon ⁽¹⁾	1.096.641	5,89	5,88
Ebből Aberdeen Asset Management Plc.	2.843.004	15,28	15,25
Magánbefektetők	85.502	0,46	0,46
Saját részesvények ⁽²⁾	32.784	0,00	0,18
Nem nevesített tulajdon	78.459	0,42	0,42
Jegyzett tőke	18.637.486	100,00	100,00

Megjegyzés: ⁽¹⁾ Globális letétkezelő
⁽²⁾ A saját részesvények tartalmazzák az anyavállalati, valamint leányvállalati saját részesvény állományt.

A táblázat összeállításánál a részesvénykönyv adatait vettük alapul és korigáltuk a KELER Zrt., valamint a letétkezelők által megadott tulajdonosi megfeleltetéssel.

10.3 Rendkívüli közlemények

10.3.1 2010. október 7-én a Richter rendkívüli közleményt adott ki a PregLem Holding SA ("PregLem"), egy magánkézben lévő, sváci székhelyű, nőgyógyászati rendellenességek, illetve meddőség kezelésére szakosodott gyógyszeripari vállalat felvásárlásával kapcsolatban. Az akvizíció lezárult és jelenleg a Richter birtokolja a PregLem részvényeinek 100%-át.

A PregLem tulajdonosai az Alapítók, a Sofinnova Partners (Seed and Lead investor), az MVM International Life Sciences Partners, a NeoMed Innovation, a Sofinnova Ventures, a Sutrepa, valamint a PregLem vezető tisztségviselői és alkalmazottai voltak.

A PregLem jelenlegi ügyvezetése a továbbiakban is ellátja majd a PregLem irányítását, mely a Richter Csoport megnövekedett jelentőségű nőgyógyászati üzletágának egyik kutatási és fejlesztési központjává válik, ahol elsősorban a korai klinikai fázisban lévő készítmények fejlesztésére összpontosítanak majd. A PregLem ügyvezetését elismert menedzserek alkotják, akik olyan vezető gyógyszeripari vállalatoknál szereztek tapasztalatokat a nőgyógyászat területén, mint a Serono (jelenleg Merck Serono), az Ipsen, illetve a Warner Lambert (jelenleg Pfizer).

A PregLem vezető termékének, a PGL4001 Esmya™-nak a Fázis III klinikai vizsgálatai méhmióma kezelésének indikációjában 2010 júniusában fejeződtek be. A PregLem jelenleg öt, preklinikai és klinikai fejlesztési szakaszban található készítménnyel rendelkezik. A PregLem további, magas hozzáadott értékű termékekkel járul hozzá a Richter meglévő nőgyógyászati termékvonalaéhoz, mely utóbbi elismert szteroid kémiai ismereteken nyugszik.

A tranzakció a PregLem értékét legfeljebb 445 millió svájci frankban állapítja meg, mely összeg készpénzben kerül kifizetésre bizonyos mérföldkő előírások teljesülésének függvényében. A PregLem részvényesei átvételkor 150 millió svájci frank készpénzfizetésben részesültek, és összesen további legfeljebb 295 millió svájci frank mérföldkő bevételre jogosultak, amennyiben az összes előírt mérföldkő feltétel teljesül. A Richter kötelezettséget vállal arra, hogy a következő három év során 100 millió svájci frank értékű tőkeemelést valósít meg a PregLem termékek forgalomba kerülésének támogatására, a fontosabb európai piacokon való értékesítési hálózat kialakítására, valamint a fejlesztés korai szakaszában található PregLem termékek klinikai fejlesztésének elősegítésére.

A PregLem vállalat 2010 negyedik negyedétől kerül konszolidálásra.

10.3.2 2010. november 3-án a Richter rendkívüli közleményt adott ki a Grünenthal GmbH ("Grünenthal"), fogamzásgátló termékportfoliójának megvásárlásával kapcsolatban. A készpénzben kiegyenlítendő vételár 236,5 M€. A Grünenthal egy független, családi tulajdonban lévő, kutatás orientált, aacheni (Németország) székhelyű vállalat. Termékportfoliója vényköteles fogamzásgátlókat is tartalmaz. Ez utóbbiak vezető készítménye a Belara™ márkanévű termék.

A Grünenthaltól megvett orális fogamzásgátló termékcsalád kiváló lehetőséget teremt a Richter számára, hogy egyszerre erősítse pozícióját a nyugat-európai piacokon, és bővítse saját, már meglévő fogamzásgátló portfólióját.

A Richter megvásárolta a Grünenthal fogamzásgátló üzletágát, beleértve a disztribúciós és marketing jogokat mindazokban az országokban, ahol a készítmények törzskönyvi engedélyt kaptak. (Az Egyesült Államokban a Grünenthal egyetlen fogamzásgátló készítménye sem rendelkezik törzskönyvi engedéllyel). A megállapodás értelmében a Grünenthal fenntartja az értékesítési jogokat a latin-amerikai régióra, a teljes termékcsaládra vonatkozóan.

A megvásárolt termékkör lehetőséget biztosít a Richternek egy saját értékesítési és marketing hálózat létrehozására a kiemelt nyugat európai piacokon, és egyúttal megteremti az alapját annak, hogy jelenlétét erősítse az említett országokban.

A megállapodás értelmében a Richternek 2012-ig bezárólag kell befejeznie a gyártásátvételhez szükséges technológia transzfert. Ezt megelőzően a Grünenthal látja el készítményekkel a Richtert az összes piacra.

A Grünenthal orális fogamzásgátló portfóliója 2009-ben a latin amerikai régió nélkül, 72 M€ árbevételt ért el. 2009. évi piaci adatok alapján Németország tekinthető a legnagyobb piacnak, amely a teljes forgalom körülbelül 70 százalékát képviseli, míg Spanyolország és Olaszország együttesen 20 százalékot képviselnek a teljes árbevételen belül.

A tranzakció zárása a német versenyhivatal jóváhagyásának függvénye és várhatóan 2010 decemberében kerül rá sor.

1. Függelék

A Richter Csoport fontosabb vállalatai (*)

A. A Gyógyszergyártó szegmensbe tartozó vállalatok

Anyavállalat: Richter Gedeon: A Társaságot 1901-ben alapították, 1949-ben államosították, 1990-től több lépésben privatizálták. A Richter Gedeon vertikálisan integrált regionális multinacionális vállalat, amely kutatással-fejlesztéssel, gyógyszergyártással és –értékesítéssel foglalkozik.

Gedeon Richter RUS: Zöldmezős beruhásként létesült 1996-ban. Az oroszországi piacra gyárt és értékesít gyógyszereket. Portfóliójában jelentős részben az anyavállalattól kapott kisserelt termékek és hatóanyagok találhatóak. A vállalat ezek csomagolásával és tablettázásával teremti meg a hozzáadott értéket.

Gedeon Richter Romania: 1998-ban megszerzett román termelővállalatunk döntően a román piacra történő gyógyszergyártással és értékesítéssel foglalkozik. Tevékenységét kiegészíti a Csoport számára végzett fejlesztési és bér munka-tevékenység.

Gedeon Richter Polska (korábbi GZF Polfa): 2002-ben vált a Csoport részévé. A lengyel piacra történő gyógyszergyártás és -értékesítés mellett a vállalatnál szerepet kap az exporttevékenység, ami elsősorban a FÁK területére irányul. A GR Polska a Csoport anyavállalata számára is végez bér munkát.

Richter Themis: 2004-ben létrehozott indiai vegyesvállalat a Richter Csoport részére gyárt intermediereket és hatóanyagokat, valamint fejlesztési tevékenységet is folytat.

Richter-Helm BioLogic: 2007-ben megszerzett németországi vegyesvállalatunk mikrobiális biotechnológiai termékek fejlesztésével, gyártásával és értékesítésével foglalkozik.

B. A Nagy- és kiskereskedelmi szegmensbe tartozó vállalatok

Nagykereskedő:

Pharmafarm nagykereskedelmi vállalatunk a Richter Csoport termékeinek romániai piacra juttatásában játszik szerepet. 2010. április 13-án a kolozsvári Cégbíróság bejegyezte a Dita Import Export beolvadását a Pharmafarmba.

Patikai vállalatok:

Gedeon Richter Farmacia: A 120 patikai egységből álló vállalatcsoport és patikalánc klasszikus gyógyszerári feladatokat lát el a román piacon. Feladata a Richter Csoport által gyártott termékek promóciójának és értékesítésének támogatása.

C. Az Egyéb szegmensbe sorolt vállalatok

A Richter Gedeon Nyrt. **minden egyéb leányvállalata és közös vállalata** - amelyek szolgáltatásokat nyújtanak, illetve kereskedelmi és marketing tevékenységet végeznek a Csoport részére - ebbe a szegmensbe került besorolásra.

Megjegyzés: (*) Társult vállalatok és Egyéb részesedések nélkül.

2. Függelék

Termékek, hatóanyagok

A következő termékeket említjük név szerint a jelentésben:

Termék	Hatóanyag	Terápiás terület
Aflamil* / Aflamin*	aceclofenac	Nem szteroid gyulladáscsökkentő
Atrombin / Tessyron	clopidogrel	Szív- és érrendszeri, trombózisgátló
Cavinton	vinpocetine	Központi idegrendszer, agyi keringésjavító
Diroton	lisinopril	Szív- és érrendszeri, vérnyomáscsökkentő
Ednyt	enalapril	Szív- és érrendszeri, vérnyomáscsökkentő
Escapelle / Plan B OneStep	levonorgestrel	Nőgyógyászat, sürgősségi fogamzásgátló
FemSeven*	estradiol	Nőgyógyászat, hormonpótló tapasz
Goldlily	Cu+Au	Nőgyógyászat, IUD
Groprinosin	inosine pranobex	Antivirális
Larus*	atorvastatin	Szív- és érrendszeri, koleszterin csökkentő
Lisonorm / Dironorm / Ekvator	lisinopril + amlodipine	Szív- és érrendszeri, vérnyomáscsökkentő
Lindynette	gestodene + ethinyl estradiol	Nőgyógyászat, orális fogamzásgátló
Moduxin / Protevasc	trimetazidine	Szív- és érrendszeri, szív működésre ható
Mydeton / Mydocalm	tolperisone	Izomlazító
Nebibeta*	nebivolol	Szív- és érrendszeri, vérnyomáscsökkentő
Nortivan*	valsartan	Szív- és érrendszeri, vérnyomáscsökkentő
Panangin	asparaginate	Szív- és érrendszeri, szív működésre ható
Plan B	levonorgestrel	Nőgyógyászat, sürgősségi fogamzásgátló
Suprax*	cefixime	Antibiotikum
Symicia	drospirenone + 20mg EE	Nőgyógyászat, orális fogamzásgátló
Tysabri*	natalizumab	Központi idegrendszer, sclerosis multiplex
Vidotin	perindopril	Szív- és érrendszeri, vérnyomáscsökkentő
Xeter / Mertenil / Zaranta	rosuvastatin	Szív- és érrendszeri, koleszterin csökkentő

* Megjegyzés: Licenztermékként átvett készítmények

3. Függelék

Tájékoztató jelleggel közölt időszakai átlagárfolyamok

	2009. 1-9. hó	2009. 1-12. hó	2010. 1-3. hó	2010. 1-6. hó	2010. 1-9. hó
€ / Ft	284,5	280,7	268,4	272,0	275,8
\$ / Ft	208,6	201,2	194,5	206,7	211,5
€ / \$	1,36	1,40	1,38	1,32	1,30

Társaság neve: Richter Gedeon Nyrt.
Társaság címe: 1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.
Ágazati besorolás: Gyógyszeripar
Beszámolási időszak: 2010. I-III. negyedév

Telefon: +36-1-431-5764
Fax: +36-1-261-2158
E-mail: investor.relations@richter.hu
Befektetői kapcsolattartó: Ördög Katalin

Mérleg

	2010. szept. 30. Nem auditált MFt	2009. dec. 31. Auditált MFt	Változás %
ESZKÖZÖK	480.128	429.970	11,7
Befektetett eszközök	180.689	175.168	3,2
Ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések	141.365	142.363	-0,7
Befektetési célú ingatlanok	758	769	-1,4
Goodwill	3.236	3.236	0,0
Immateriális javak	11.227	11.322	-0,8
Részesedés társult vállalatokban	6.591	6.236	5,7
Befektetett pénzügyi eszközök	14.439	8.994	60,5
Halasztott adó-eszközök	962	671	43,4
Adott kölcsönök	2.111	1.577	33,9
Forgóeszközök	299.439	254.802	17,5
Készletek	50.088	51.459	-2,7
Vevők	102.041	79.414	28,5
Egyéb rövid lejáratú követelések	9.112	8.919	2,2
Adókövetelés	663	-	n.a.
Értékpapírok	26.043	21.716	19,9
Készpénz és pénz egyenértékű eszközök	111.492	93.294	19,5
FORRÁSOK	480.128	429.970	11,7
Saját tőke	424.331	378.755	12,0
Jegyzett tőke	18.638	18.638	0,0
Saját részvények	(996)	(825)	20,7
Részvény ázsió	15.214	15.214	0,0
Tőketartalék	3.475	3.475	0,0
Átértékelési tartalék	(6.024)	(8.664)	-30,5
Valós értékelés értékelési tartalék	74	474	-84,4
Tőkeinstrumentumban teljesített munkavállalói juttatások tartaléka	619	619	0,0
Eredménytartalék	390.210	347.211	12,4
Külső tulajdonosok részesedése	3.121	2.613	19,4
Hosszú lejáratú kötelezettségek	1.301	1.520	-14,4
Hitel / kölcsön	290	702	-58,7
Halasztott adó kötelezettség	947	818	15,8
Egyéb hosszú lejáratú kötelezettség	64	-	n.a.
Rövid lejáratú kötelezettségek	54.496	49.695	9,7
Hitel / kölcsön	-	5.387	-100,0
Szállítók	29.952	31.345	-4,4
Adófizetési kötelezettség	136	167	-18,6
Egyéb kötelezettségek	22.426	10.878	106,2
Céltartalékok	1.982	1.918	3,3

A pénzügyi beszámolók a Nemzetközi Számviteli Szabványoknak (IAS 34) megfelelően készültek.

Társaság neve: Richter Gedeon Nyrt.
Társaság címe: 1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.
Ágazati besorolás: Gyógyszeripar
Beszámolási időszak: 2010. I-III. negyedév

Telefon: +36-1-431-5764
Fax: +36-1-261-2158
E-mail: investor.relations@richter.hu
Befektetői kapcsolattartó: Ördög Katalin

A konszolidált saját tőke változása

MFt	Jegyzett tőke	Részvényzásió	Tőketartalék	Saját részvény	Átértékelési tartalék	Tőkeinstrumentumban teljesített munkavállalói juttatások tartaléka	Eredménytartalék	Valós értékelés értékelési tartalék	Külső tulajdonosok részesedése	Összesen
Egyenleg										
2009. december 31-én	18.638	15.214	3.475	(825)	(8.664)	619	347.211	474	2.613	378.755
Mérleg szerinti eredmény	-	-	-	-	-	-	57.443	-	224	57.667
Külföldi leányvállalatok beszámolójának forintosításából adódó árfolyamkülönbözlet	-	-	-	-	2.640	-	-	-	284	2.924
Valós értékelés értékelési tartaléka	-	-	-	-	-	-	-	(400)	-	(400)
Átfogó eredmény										
2010. szeptember 30-án	-	-	-	-	2.640	-	57.443	(400)	508	60.191
Kiadott és vásárolt saját részvények	-	-	-	(171)	-	-	-	-	-	(171)
Osztalék a 2009. évre	-	-	-	-	-	-	(14.328)	-	-	(14.328)
Részesedés vásárlás külső tulajdonosoktól	-	-	-	-	-	-	(116)	-	-	(116)
Részvényalapú kifizetés elszámolása	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Egyenleg										
2010. szeptember 30-án	18.638	15.214	3.475	(996)	(6.024)	619	390.210	74	3.121	424.331

Társaság neve: Richter Gedeon Nyrt.
Társaság címe: 1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.
Ágazati besorolás: Gyógyszeripar
Beszámolási időszak: 2010. I-III. negyedév

Telefon: +36-1-431-5764
Fax: +36-1-261-2158
E-mail: investor.relations@richter.hu
Befektetői kapcsolattartó: Ördög Katalin

Eredménykimutatás

jan. – dec. 12 hó		január – szeptember 9 hó		
2009 Auditált MFt		2010 Nem auditált MFt	2009 Nem auditált MFt	Változás %
267.051	Értékesítés nettó árbevétele	215.503	196.796	9,5
293	Nettó royalty bevételek	177	278	-36,3
267.344	Összes árbevétel	215.680	197.074	9,4
(116.443)	Értékesítés költségei	(83.515)	(85.394)	-2,2
150.901	Bruttó fedezet	132.165	111.680	18,3
(53.742)	Értékesítési és marketing költségek	(43.672)	(41.153)	6,1
(17.241)	Igazgatási és egyéb működési költségek	(14.222)	(13.129)	8,3
(23.567)	Kutatás-fejlesztés költségei	(24.661)	(17.942)	37,4
(6.900)	Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye	1.495	(2.867)	n.a.
49.451	Üzleti tevékenység eredménye	51.105	36.589	39,7
52	Társult vállalkozásoktól származó eredmény	520	469	10,9
4.379	Pénzügyi tevékenység eredménye	6.757	2.926	130,9
53.882	Adózás előtti eredmény	58.382	39.984	46,0
(1.032)	Társasági és halasztott adó	(715)	(838)	-14,7
(1.897)	Külön adó	-	(1.720)	-100,0
50.953	Adózott eredmény	57.667	37.426	54,1
50.986	Ebből: Anyavállalat tulajdonosaira jutó	57.443	37.561	52,9
(33)	Külső tulajdonosok részesedése	224	(135)	n.a.
Átfogó eredménykimutatás				
50.953	Adózott eredmény	57.667	37.426	54,1
(1.267)	Külföldi leányvállalatok beszámolóinak forintosításából adódó árfolyamkülönbözet	2.924	(2.415)	n.a.
382	Valós értékelés értékelési tartaléka	(400)	376	n.a.
50.068	Átfogó eredmény	60.191	35.387	70,1
50.222	Ebből: Anyavállalat tulajdonosaira jutó	59.683	35.608	67,6
(154)	Külső tulajdonosok részesedése	508	(221)	n.a.
Ft	Egy részvényre jutó eredmény (EPS)	Ft	Ft	%
2.740	Alap	3.085	2.018	52,9
2.736	Hígított	3.082	2.015	52,9

A pénzügyi beszámolók a Nemzetközi Számviteli Szabványoknak (IAS 1 és IAS 34) megfelelően készültek.

Eredménykimutatás

jan. – dec. 12 hó		január – szeptember 9 hó		Változás %
2009 Auditált M€		2010 Nem auditált M€	2009 Nem auditált M€	
951,4	Értékesítés nettó árbevétele	781,4	691,7	13,0
1,0	Nettó royalty bevételek	0,6	1,0	-40,0
952,4	Összes árbevétel	782,0	692,7	12,9
(414,8)	Értékesítés költségei	(302,8)	(300,2)	0,9
537,6	Bruttó fedezet	479,2	392,5	22,1
(191,5)	Értékesítési és marketing költségek	(158,3)	(144,6)	9,5
(61,4)	Igazgatási és egyéb működési költségek	(51,6)	(46,1)	11,9
(83,9)	Kutatás-fejlesztés költségei	(89,4)	(63,1)	41,7
(24,6)	Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye	5,4	(10,1)	n.a.
176,2	Üzleti tevékenység eredménye	185,3	128,6	44,1
0,2	Társult vállalkozásoktól származó eredmény	1,9	1,6	18,8
15,6	Pénzügyi tevékenység eredménye	24,5	10,3	137,9
192,0	Adózás előtti eredmény	211,7	140,5	50,7
(3,7)	Társasági és halasztott adó	(2,6)	(2,9)	-10,3
(6,8)	Külön adó	-	(6,0)	100,0
181,5	Adózott eredmény	209,1	131,6	58,9
	Ebből:			
181,6	Anyavállalat tulajdonosaira jutó	208,3	132,0	57,8
(0,1)	Külső tulajdonosok részesedése	0,8	(0,4)	n.a.
280,7	Átlagárfolyam (€ / Ft)	275,8	284,5	-3,1
Átfogó eredménykimutatás				
181,5	Adózott eredmény	209,1	131,6	58,9
(4,5)	Külföldi leányvállalatok beszámolóinak forintosításából adódó árfolyamkülönbözet	10,6	(8,5)	n.a.
1,4	Valós értékelés értékelési tartaléka	(1,5)	1,3	n.a.
178,4	Átfogó eredmény	218,2	124,4	75,4
	Ebből:			
178,9	Anyavállalat tulajdonosaira jutó	216,4	125,2	72,8
(0,5)	Külső tulajdonosok részesedése	1,8	(0,8)	n.a.
€ Egy részvényre jutó eredmény (EPS)		€	€	%
9,76	Alap	11,19	7,09	57,8
9,74	Hígított	11,18	7,08	57,8

A pénzügyi beszámolók a Nemzetközi Számviteli Szabványoknak (IAS 1 és IAS 34) megfelelően készültek.

Társaság neve: Richter Gedeon Nyrt.
Társaság címe: 1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.
Ágazati besorolás: Gyógyszeripar
Beszámolási időszak: 2010. I-III. negyedév

Telefon: +36-1-431-5764
Fax: +36-1-261-2158
E-mail: investor.relations@richter.hu
Befektetői kapcsolattartó: Ördög Katalin

Eredménykimutatás

	július – szeptember 3 hó					
	2010 MFt	2009 MFt	Változás %	2010 M€	2009 M€	Változás %
Értékesítés nettó árbevétele	78.368	62.400	25,6	277,2	229,7	20,7
Nettó royalty bevételek	91	135	-32,6	0,3	0,5	-40,0
Összes árbevétel	78.459	62.535	25,5	277,5	230,2	20,5
Értékesítés költségei	(27.022)	(27.670)	-2,3	(95,1)	(101,8)	-6,6
Bruttó fedezet	51.437	34.865	47,5	182,4	128,4	42,1
Értékesítési és marketing költségek	(15.177)	(14.262)	6,4	(53,5)	(52,2)	2,5
Igazgatási és egyéb működési költségek	(5.011)	(3.760)	33,3	(17,7)	(13,9)	27,3
Kutatás-fejlesztés költsége	(7.548)	(4.363)	73,0	(26,5)	(16,4)	61,6
Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye	(802)	(3.218)	-75,1	(3,1)	(11,3)	-72,6
Üzleti tevékenység eredménye	22.899	9.262	147,2	81,6	34,6	135,8
Társult vállalkozástól származó eredmény	55	168	-67,3	0,2	0,6	-66,7
Pénzügyi tevékenység eredménye	(3.141)	689	n.a.	(11,9)	2,6	n.a.
Adózás előtti eredmény	19.813	10.119	95,8	69,9	37,8	84,9
Társasági és halasztott adó	(356)	(263)	35,4	(1,3)	(0,9)	44,4
Különadó	-	(134)	-100,0	-	(0,5)	-100,0
Adózott eredmény	19.457	9.722	100,1	68,6	36,4	88,5
Ebből:						
Anyavállalat tulajdonosaira jutó	19.407	9.756	98,9	68,5	36,4	88,2
Külső tulajdonosok részesedése	50	(34)	n.a.	0,1	0,0	n.a.
Átlagárfolyam (€ / Ft)				283,6	267,1	6,2
Egy részvényre jutó eredmény (EPS)	Ft	Ft	%	€	€	%
Alap	1.042	524	98,9	3,68	1,95	88,7
Hígított	1.041	523	98,9	3,68	1,95	88,2

A pénzügyi beszámolók a Nemzetközi Számviteli Szabványoknak (IAS 1 és IAS 34) megfelelően készültek.

Társaság neve: Richter Gedeon Nyrt.
Társaság címe: 1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.
Ágazati besorolás: Gyógyszeripar
Beszámolási időszak: 2010. I-III. negyedév

Telefon: +36-1-431-5764
Fax: +36-1-261-2158
E-mail: investor.relations@richter.hu
Befektetői kapcsolattartó: Ördög Katalin

Cash flow kimutatás

2009. dec. 31. 12 hó Auditált MFt		2010. szept. 30. 9 hó Nem auditált MFt	2009. szept. 30. 9 hó Nem auditált MFt
	Üzleti tevékenység		
50.986	Anyavállalat tulajdonosaira jutó eredmény	57.443	37.561
19.715	Értékcsökkenési leírás	14.840	15.118
(4.379)	Pénzügyi tevékenység eredménye	(6.757)	(2.926)
2.929	Társasági adó	715	2.558
251	Nyugdíjazással kapcsolatos juttatásokra képzett céltartalék	-	-
624	Ingtatlanok, üzemi berendezések, felszerelések, immateriális javak változásának eredménye	(799)	918
4.278	Immateriális javak értékvesztése	-	-
643	Részesedés értékesítésének vesztesége	-	647
619	Tőkeinstrumentumban teljesített részvényalapú kifizetésekkel kapcsolatban elszámolt ráfordítás	-	-
(9.923)	Vevők és egyéb követelések növekedése	(23.558)	(4.568)
5.355	Készletek csökkenése	1.371	3.525
5.209	Szállítók és egyéb kötelezettségek növekedése	10.346	9.472
(2.520)	Fizetett adó	(931)	(2.315)
73.787	Üzleti tevékenységből származó nettó cash flow	52.670	59.990
	Befektetési tevékenység		
(24.211)	Ingtatlanok, üzemi berendezések és felszerelések, immateriális javak beszerzése	(12.828)	(13.733)
341	Ingtatlanok, üzemi berendezések, felszerelések, immateriális javak értékesítésének bevétele	1.122	267
(7.888)	Pénzügyi eszközök megszerzésére fordított pénzeszköz	(10.566)	(6.064)
297	Befektetett pénzügyi eszközök értékesítésének bevétele	10	-
(16)	Adott kölcsönök növekedése	(534)	(129)
4.273	Kamatok és kamatjellegű bevételek	3.271	3.201
175	Kapott osztalék	9	106
709	Leányvállalat értékesítéséből származó nyereség	-	709
(204)	Részesedés megszerzésére fordított pénzösszeg	(2)	(150)
(26.524)	Befektetési tevékenység nettó cash flow hatása	(19.518)	(15.793)
	Pénzügyi tevékenység		
-	Elsőbbségi részvény átváltás hozama	-	-
(221)	Saját részvények állományváltozása	(171)	(585)
(10.977)	Fizetett osztalék	(14.293)	(10.976)
(69)	Egyéb pénzügyi tevékenységből származó bevétel/(ráfordítás)	3.477	(381)
966	Hitelek nettó (törlesztése)/felvétele	(5.729)	960
(10.301)	Pénzügyi tevékenységre felhasznált nettó cash flow hatása	(16.716)	(10.982)
36.962	Pénz és pénz egyenértékű eszközök növekedése	16.436	33.215
57.456	Készpénz és pénz egyenértékű eszközök év elején	93.294	57.456
(1.124)	Árfolyamváltozás hatása a külföldi pénznemben tartott egyenlegekre	1.762	(3.061)
93.294	Készpénz és pénz egyenértékű eszközök időszak végén	111.492	87.610

A pénzügyi beszámolók a Nemzetközi Számviteli Szabványoknak (IAS 34) megfelelően készültek.

2010. I-III. negyedévi

Nem konszolidált beszámoló

1. Értékesítés

MFt	2010	2009	Változás	
	1-9. hó			%
Magyarország	24.612	22.996	1.616	7,0
EU ^(*)	36.029	35.759	270	0,8
Lengyelország	8.973	9.383	-410	-4,4
Románia	3.269	3.389	-120	-3,5
EU 9	14.185	13.425	760	5,7
EU 15	9.602	9.562	40	0,4
FÁK	80.913	57.517	23.396	40,7
Oroszország	58.081	40.502	17.579	43,4
Ukrajna	9.524	6.983	2.541	36,4
Egyéb FÁK	13.308	10.032	3.276	32,7
USA	21.143	24.252	-3.109	-12,8
Egyéb országok	9.219	8.553	666	7,8
Összesen	171.916	149.077	22.839	15,3

M€	2010	2009	Változás	
	1-9. hó			%
Magyarország	89,2	80,8	8,4	10,4
EU ^(*)	130,6	125,7	4,9	3,9
Lengyelország	32,5	33,0	-0,5	-1,5
Románia	11,9	11,9	0,0	0,0
EU 9	51,4	47,2	4,2	8,9
EU 15	34,8	33,6	1,2	3,6
FÁK	293,4	202,1	91,3	45,2
Oroszország	210,6	142,3	68,3	48,0
Ukrajna	34,5	24,5	10,0	40,8
Egyéb FÁK	48,3	35,3	13,0	36,8
USA	76,7	85,3	-8,6	-10,1
Egyéb országok	33,4	30,1	3,3	11,0
Összesen	623,3	524,0	99,3	19,0
Átlagárfolyam (€ / Ft)	275,8	284,5	-8,7	-3,1

Megjegyzés: ^(*) Az EU összes tagállama Magyarország kivételével.

A beszámolási, valamint a korábbi időszakokban alkalmazott €/Ft és \$/Ft átlagárfolyam-adatokat a 3. Függelékben, a 18. oldalon közöljük.

Az értékesítés régiónkénti alakulásának elemzését a konszolidált beszámoló tartalmazza.

2. Fontosabb pénzügyi mutatószámok

	MFt			M€		
	2010 1-9. hó	2009	Változás %	2010 1-9. hó	2009	Változás %
Összes árbevétel	171.916	149.077	15,3	623,3	524,0	19,0
Bruttó fedezet	117.150	96.903	20,9	424,7	340,6	24,7
Üzleti eredmény	48.299	35.025	37,9	175,1	123,1	42,2
Pénzügyi eredmény	8.982	5.088	76,5	32,6	17,9	82,1
Adózás előtti eredmény	57.281	40.113	42,8	207,7	141,0	47,3
Adózott eredmény	57.443	38.207	50,3	208,3	134,3	55,1

	2010 %	2009 %
Fedezeti hányad	68,1	65,0
Üzleti eredményhányad	28,1	23,5
Adózott eredményhányad	33,4	25,6

3. Pénzügyi eredmény

	MFt			M€		
	2010 1-9. hó	2009	Változás	2010 1-9. hó	2009	Változás
Nem realizált tételek	699	(4.782)	5.481	2,6	(16,8)	19,4
Vevő-, ill. szállítóállomány átértékelése	(801)	(1.600)	799	(2,9)	(5,6)	2,7
Adott devizakölcsönök átértékelése	1.457	(347)	1.804	5,3	(1,2)	6,5
Egyéb devizás tételek átértékelése	(67)	(2.504)	2.437	(0,2)	(8,8)	8,6
Határidős ügyletek értékelésének január 1-i feloldása	108	(1.239)	1.347	0,4	(4,4)	4,8
Határidős devizaügyletek fordulónapi értékelése	2	908	-906	0,0	3,2	-3,2
Realizált tételek	8.283	9.870	-1.587	30,0	34,7	-4,7
Határidős ügyletek realizált pénzügyi (vesztesége) / nyeresége	(1.669)	875	-2.544	(6,1)	3,1	-9,2
Követelések, kötelezettségek árfolyamnyeresége	4.414	2.262	2.152	16,0	7,9	8,1
Devizaátváltás árfolyamnyeresége	608	978	-370	2,2	3,4	-1,2
Osztalékbevétel	787	1.424	-637	2,9	5,0	-2,1
Kamatbevétel	3.845	4.052	-207	13,9	14,3	-0,4
Egyéb	298	279	19	1,1	1,0	0,1
Pénzügyi tevékenység eredménye	8.982	5.088	3.894	32,6	17,9	14,7

4. Folyamatban lévő peres ügyek

A Richter 2008. július 15-én bejelentette, hogy a Genefar képviselőinek távolmaradása miatt nem került sor a 2008. július 14-ére tervezett zárásra és részvényjegyzésre. A Richter ezt követően azonnal megbeszélést kezdeményezett a peren kívüli megegyezés és a tervezett tranzakció megvalósítása érdekében. Ezen tárgyalások azonban a Richter erőfeszítései ellenére sikertelenül végződtek, mivel a Genefar és Jerzy Starak úr nem tartották be a korábban aláírt megállapodást. Ennek következtében a Polpharma kombináció nem valósult meg, ezért a Richter 2008 decemberében a Nemzetközi Kereskedelmi Kamara (International Chamber of Commerce - ICC) mellett működő Választottbíróság előtt eljárást kezdeményezett a szerződésszegéssel okozott károk megtérítése érdekében. Az ICC előtti választottbírósi eljárás jelenleg is folyamatban van.

„Alulírott, kijelentem, hogy a Richter Gedeon Nyrt. teljes felelősséget vállal azért, hogy a mai napon nyilvánosságra hozott, a Richter Csoport 2010. évi I-III. negyedévi eredményeit tartalmazó jelentés az alkalmazandó számviteli előírások alapján, a legjobb tudásunk szerint készült; valós és megbízható képet ad a Richter Gedeon Nyrt. és a konszolidációba bevont vállalkozások pénzügyi helyzetéről, ismerteti a vizsgált időszak alatt bekövetkezett jelentősebb eseményeket és tranzakciókat, valamint azoknak a Richter Gedeon Nyrt. és a konszolidációba bevont vállalkozások pénzügyi helyzetére gyakorolt hatásait. ”

Budapest, 2010. november 9.

Bogsch Erik
vezérigazgató

A Richter Gedeon Nyrt. pénzügyi beszámolóit lefedik a Társaság és a Csoport tevékenységének egészét. Az évközi összefoglaló beszámolók a Nemzetközi Számviteli Szabványok (IAS 34) figyelembevételével készültek. Az euróban és dollárban számított értékek tájékoztató céllal kerültek átszámításra €/Ft, illetve \$/Ft átlagárfolyamon. A 2009. évre vonatkozó éves konszolidált adatok auditáltak. A 2010. szeptember 30-val és 2009. szeptember 30-val végződő időszakra vonatkozó pénzügyi beszámoló adatai nem auditáltak. A jelen évközi pénzügyi kimutatás összeállításakor a Társaság ugyanazt a számviteli politikát követi, mint az utolsó éves pénzügyi kimutatásban.

Társaság neve: Richter Gedeon Nyrt.
Társaság címe: 1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.
Ágazati besorolás: Gyógyszeripar
Beszámolási időszak: 2010. I-III. negyedév

Telefon: +36-1-431-5764
Fax: +36-1-261-2158
E-mail: investor.relations@richter.hu
Befektetői kapcsolattartó: Ördög Katalin

Mérleg

	2010. szept. 30. MFt	2009. dec. 31. MFt	Változás %
ESZKÖZÖK	468.517	416.504	12,5
Befektetett eszközök	223.632	209.475	6,8
Ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések	108.693	110.684	-1,8
Immateriális javak	6.524	6.645	-1,8
Befektetett pénzügyi eszközök	76.729	64.037	19,8
Halasztott adó-eszközök	578	416	38,9
Adott kölcsönök	31.108	27.693	12,3
Forgóeszközök	244.885	207.029	18,3
Készletek	35.568	37.202	-4,4
Vevők	74.766	54.379	37,5
Egyéb rövid lejáratú követelések	9.662	12.102	-20,2
Értékpapírok	25.903	21.279	21,7
Készpénz és pénz egyenértékű eszközök	98.986	82.067	20,6
FORRÁSOK	468.517	416.504	12,5
Saját tőke	435.292	392.752	10,8
Jegyzett tőke	18.638	18.638	0,0
Részvény árszámítási tartalék	15.214	15.214	0,0
Tőketartalék	3.475	3.475	0,0
Valós értékelés értékelési tartalék	66	469	-85,9
Saját részvények	(951)	(780)	21,9
Tőkeinstrumentumban teljesített munkavállalói juttatások tartaléka	619	619	0,0
Eredménytartalék	398.231	355.117	12,1
Hosszú lejáratú kötelezettségek	-	-	-
Hitel / kölcsön	-	-	-
Rövid lejáratú kötelezettségek	33.225	23.752	39,9
Hitel / kölcsön	-	-	-
Szállítók	12.603	14.325	-12,0
Egyéb kötelezettségek	19.689	8.454	132,9
Céltartalékok	933	973	-4,1

A pénzügyi beszámolók a Nemzetközi Számviteli Szabványoknak (IAS 34) megfelelően készültek.

Társaság neve: Richter Gedeon Nyrt.
Társaság címe: 1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.
Ágazati besorolás: Gyógyszeripar
Beszámolási időszak: 2010. I-III. negyedév

Telefon: +36-1-431-5764
Fax: +36-1-261-2158
E-mail: investor.relations@richter.hu
Befektetői kapcsolattartó: Ördög Katalin

Eredménykimutatás

jan. – dec. 12 hó		január – szeptember 9 hó		
2009 MFt		2010 MFt	2009 MFt	Változás %
202.061	Értékesítés nettó árbevétele	171.734	148.788	15,4
299	Nettó royalty bevételek	182	289	-37,0
202.360	Összes árbevétel	171.916	149.077	15,3
(71.495)	Értékesítés költségei	(54.766)	(52.174)	5,0
130.865	Bruttó fedezet	117.150	96.903	20,9
(43.574)	Értékesítési és marketing költségek	(37.067)	(34.115)	8,7
(10.406)	Igazgatási és egyéb működési költségek	(9.091)	(8.466)	7,4
(23.387)	Kutatás-fejlesztés költsége	(23.883)	(17.783)	34,3
(1.693)	Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye	1.190	(1.514)	n.a.
51.805	Üzleti tevékenység eredménye	48.299	35.025	37,9
7.622	Pénzügyi tevékenység eredménye	8.982	5.088	76,5
59.427	Adózás előtti eredmény	57.281	40.113	42,8
(236)	Társasági és halasztott adó	162	(193)	n.a.
(1.889)	Különadó	-	(1.713)	-100,0
57.302	Adózott eredmény	57.443	38.207	50,3

Átfogó eredménykimutatás

57.302	Adózott eredmény	57.443	38.207	50,3
380	Valós értékelés értékelési tartalék	(403)	374	n.a.
57.682	Átfogó eredmény	57.040	38.581	47,8

Ft	Egy részvényre jutó eredmény (EPS)	Ft	Ft	%
3.080	Alap	3.085	2.053	50,3
3.075	Hígított	3.082	2.050	50,3

A pénzügyi beszámolók a Nemzetközi Számviteli Szabványoknak (IAS 1 és IAS 34) megfelelően készültek.

Társaság neve: Richter Gedeon Nyrt.
Társaság címe: 1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.
Ágazati besorolás: Gyógyszeripar
Beszámolási időszak: 2010. I-III. negyedév

Telefon: +36-1-431-5764
Fax: +36-1-261-2158
E-mail: investor.relations@richter.hu
Befektetői kapcsolattartó: Ördög Katalin

Eredménykimutatás

jan. – dec. 12 hó		január – szeptember 9 hó		
2009 M€		2010 M€	2009 M€	Változás %
719,8	Értékesítés nettó árbevétele	622,6	523,0	19,0
1,1	Nettó royalty bevételek	0,7	1,0	-30,0
720,9	Összes árbevétel	623,3	524,0	19,0
(254,7)	Értékesítés költségei	(198,6)	(183,4)	8,3
466,2	Bruttó fedezet	424,7	340,6	24,7
(155,2)	Értékesítési és marketing költségek	(134,4)	(119,9)	12,1
(37,1)	Igazgatási és egyéb működési költségek	(33,0)	(29,8)	10,7
(83,3)	Kutatás-fejlesztés költsége	(86,5)	(62,5)	38,4
(6,0)	Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye	4,3	(5,3)	n.a.
184,6	Üzleti tevékenység eredménye	175,1	123,1	42,2
27,1	Pénzügyi tevékenység eredménye	32,6	17,9	82,1
211,7	Adózás előtti eredmény	207,7	141,0	47,3
(0,9)	Társasági és halasztott adó	0,6	(0,7)	n.a.
(6,7)	Különadó	-	(6,0)	-100,0
204,1	Adózott eredmény	208,3	134,3	55,1
280,7	Átlagárfolyam (€ / Ft)	275,8	284,5	-3,1
Átfogó eredménykimutatás				
204,1	Adózott eredmény	208,3	134,3	55,1
1,4	Valós értékelés értékelési tartalék	(1,5)	1,3	n.a.
205,5	Átfogó eredmény	206,8	135,6	52,5
€ Egy részvényre jutó eredmény (EPS)				
10,97	Alap	11,19	7,22	55,0
10,95	Hígított	11,18	7,21	55,1

A pénzügyi beszámolók a Nemzetközi Számviteli Szabványoknak (IAS 1 és IAS 34) megfelelően készültek.